

*Tajemnica
cierpiącego
Sługi*

IZAJASZA 53

Ten rozdział Biblii zmieni twoje życie.

Mitch Glaser

MITCH GLASER

*Tajemnica
cierpiącego
Sługi*

IZAJASZA 53



Bogulandia

Warszawa 2014

Tytuł oryginału:
Isaiah 53 Explained

Copyright© 2010 by Mitch Glaser
Edited and used by permission from Chosen People Ministries Inc.
All rights reserved

Tłumaczenie:
Sławomir Ryżyk

Redakcja i korekta:
Włodzimierz Tasak

Projekt okładki:
Radosław Krawczyk

Skład:
© Mikrograf s.c. www.mikrograf.pl

Druk i oprawa:
Drukarnia ReadMe Łódź

Copyright © 2014 for the Polish edition by Wydawnictwo Bogulandia, Warszawa 2014.
All rights to the Polish edition reserved

Książka, ani żadna jej część, nie może być przedrukowywana ani w jakikolwiek inny sposób reprodukowana czy powielana mechanicznie, fotooptycznie, zapisywana elektronicznie lub magnetycznie, ani odczytywana w środkach publicznego przekazu bez pisemnej zgody wydawcy. W sprawie zezwoleń proszę zwracać się do:

Wydawnictwo Bogulandia
tel. 603 072 828
wydawca@bogulandia.pl

Wszelkie cytaty tłumaczone z Biblii Hebrajskiej pochodzą z: *Pismo Święte Starego i Nowego Testamentu* © Edycja Świętego Pawła, 2011

ISBN 978-83-63097-24-0

Książkę wydano staraniem Piotra i Daniela Olszewskich

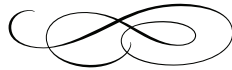

Bogulandia

Książka do nabycia:
Księgarnia i Hurtownia wysyłkowa „Bogulandia”
tel. 603 072 828 info@bogulandia.pl
www.bogulandia.pl

SPIS TREŚCI

Przedmowa	7
Przedmowa do polskiego wydania	11
Wprowadzenie	13
1. Jestem Żydem – i co teraz?	19
2. Biblia Hebrajska – coś więcej niż książka historyczna	33
3. Proroctwa biblijne – odsłanianie przyszłości	47
4. Prorok Izajasz – jego przesłanie i czasy	57
5. Sługa Pański	65
6. Sługa a Jego ofiara	71
7. Izajasza 53 a sprawa zadośćuczynienia	79
8. Wiarygodność Nowego Testamentu	95
9. Czy Jezua jest wypełnieniem proroctwa Izajasza?	111
10. Odpowiedź na zastrzeżenia Żydów	129
11. Izajasza 53 a ty	139
12. Nie jesteś sam	143
Od autora	151
Aneks: Inne proroctwa wskazujące na Jezua jako żydowskiego Mesjasza	155
Zalecane lektury	168

PRZEDMOWA



Jeden z rozdziałów Biblii naprawdę może zmienić twoje życie! To pięćdziesiąty trzeci rozdział Księgi Izajasza, a bestsellerowa książka, w której on się znajduje, to Biblia, konkretnie zaś święte Pisma Żydów, zwane też Biblią Hebrajską lub Starym Testamentem.

Ta niewielka książka została napisana głównie z myślą o ludziach niewyznających żadnej religii. Z uwagi na to, że pięćdziesiąty trzeci rozdział Księgi Izajasza znajduje się w Biblii Hebrajskiej, jest on adresowany przede wszystkim do żydowskiego czytelnika. Nie miała być czytana wyłącznie przez Żydów. Tak jak Jerozolima jest żydowskim miastem ważnym dla wyznawców wielu religii, Biblia Hebrajska, początkowo zbiór żydowskich ksiąg, uznawana jest za święte Pisma również przez chrześcijan. Stary Testament jest też wspomniany w Koranie. Mimo że Księga Izajasza skierowana jest głównie do Żydów, mam nadzieję, że będzie czytana i rozumiana również przez ludzi innych religii: chrześcijan, muzułmanów, buddystów, hinduistów oraz tych, którzy nie czują się związani z żadną formalną religią, ale starają się pogłębiać swoją relację z Bogiem.

Jest wiele powodów, dla których Izajasza 53 może zmienić twoje życie. Jako rozdział Biblii Hebrajskiej, tekst ten opisuje naszą historię, etykę, religię i podstawy naszego

żydowskiego dziedzictwa. Stary Testament zawiera też mnóstwo informacji dotyczących miłości Boga do pogańskich narodów oraz planów, jakie dla nich przewidział. Bez względu na to, czy jesteś Żydem, osobą religijną czy też nie, mam nadzieję, iż czytając i rozumiejąc Izajasza 53, będziesz doświadczać zmiany w swoim życiu.

Drogi Czytelniku, pozwól, że przedstawię kilka istotnych powodów, dla których uważam, że pięćdziesiąty trzeci rozdział Księgi Izajasza może okazać się dla ciebie znaczący. Wierzę, że ten rozdział Biblii:

- pomoże ci zrozumieć pewne rzeczy o sobie samym, zwłaszcza o twojej relacji z Bogiem Abrahama, Izaaka i Jakuba,
- pokaże ci, że Biblii można ufać,
- zaprezentuje ci Boga, który przepowiada przyszłość oraz sprawia, że zgodnie z tymi zapowiedziami ona następuje,
- ukształtuje twoje oczekiwania co do tego, kim jest Mesjasz. Odkryjesz, jak ten rozdział Biblii wypełnił się w życiu Tego, którego wielu nazywa „największym Żydem, jaki kiedykolwiek żył”.

Książka ta została napisana przez mesjańskiego Żyda, wierzącego w to, że Jezus (Jeszua) jest Mesjaszem Izraela i wypełnieniem się proroctwa z Izajasza 53. Autor jest też osobą, której życie na skutek tej wiary zostało całkowicie przemienione.

Będąc wychowanym w tradycyjnym żydowskim domu, w pełni rozumiem, jakim wyzwaniem jest przyjęcie postawy otwartej na możliwość uznania faktu, że Jezus może być Mesjaszem. Tak wielu Żydów poszukuje jakiejś głębszej duchowości i pragnie bliskiej, osobistej relacji z Bogiem.

Wielu z nas nie znalazło tego w żydowskiej religii, mimo że nigdy nie chcielibyśmy odrywać się od naszej żydowskiej społeczności.

Kiedy wiele lat temu uwierzyłem, że Jezua jest Mesjaszem, zdecydowanie nie miałem zamiaru porzucenia swojej żydowskiej tożsamości. Poszukiwałem autentycznej duchowości. Wydaje mi się, że i ty masz podobne pragnienia. Mam nadzieję, że byłbyś w stanie odłożyć na bok – choćby na chwilę – powszechne przekonanie, że nie można być Żydem i wierzyć w Jezusa.

W końcu, jeśli jeden z największych żydowskich proroków przepowiedział pewne szczególne cechy i wydarzenia, które wypełnił właśnie Jezua, to z pewnością może to być podstawą do przekonania, że można być Żydem i wierzyć w Jezusa.

Mam nadzieję, że gdy będziesz czytać tę niewielką książkę, Bóg dotknie twojej duszy. Modłę się, aby twoje duchowe poszukiwania głębszej i bliższej relacji ze Stwórcą zamieniły się w upragnioną rzeczywistość, tak jak stało się to w moim życiu. W całym świecie nie istnieje bardziej radosna i dająca większe spełnienie relacja niż więź z Bogiem Abrahama, Izaaka i Jakuba.

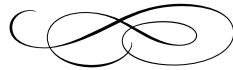
Celem tej książki nie jest to, by przekonać cię do zmiany religii, a raczej zainspirować do odkrycia nowej relacji z Tym, który stworzył cię na swój obraz, z myślą o tej właśnie relacji. Nie znać Boga – to jak nie znać swojej matki i ojca; pozostawia to próżnię w twojej duszy, którą można wypełnić tylko poprzez odkrycie, skąd się właściwie wzięłaś. Nie znając Boga, trudno jest odpowiedzieć na podstawowe życiowe pytanie: Dlaczego się tu pojawiłem? Jaki jest

cel mojego życia? Jak powinienem żyć, aby doświadczyć jak największego spełnienia, a przy tym stawać się coraz lepszą osobą? To pytania, które albo nas prześladują, albo kierują w ramiona Stwórcy.

Dr Mitch Glaser

Jerozolima, maj 2010

PRZEDMOWA DO POLSKIEGO WYDANIA



Sponsorując wydanie tej książki oddajemy chwałę Bogu Abrahamowi, Izaakowi i Jakubowi, który wybrał naród izraelski, by na jego przykładzie, pokazać innym narodom swoją wielkość, moc i realne działanie w całej historii ludzkości. Bóg wybierając Izrael, dał dowód swojego istnienia. My to dostrzegliśmy i doceniamy powołanie Izraela i jego rolę w błogosławieniu narodów świata.

Daniel i Piotr Olszewscy

WPROWADZENIE



Jeśli jesteś Żydem – niezależnie od tego, czy praktykującym – zapewne w jakimś stopniu utożsamiasz się z historią naszego narodu. Prawdopodobnie nie byłbyś skłonny zrobić niczego, co według ciebie mogłoby cię od tego dziedzictwa odwieść lub przynieść mu jakąś ujmę. To właśnie przemknęło mi przez myśl, gdy ktoś zasugerował mi, że Jezus był obiecany Mesjaszem Izraela. Wtedy pomyślałem: „Nigdy nie skłonicz mnie, bym w to uwierzył, chyba że przedstawiś mi swoje racje w oparciu o żydowską kulturę i tradycję. Pokaż mi to, powołując się na nasze święte Pisma, a wtedy z uwagą je rozważę. Ale nie cytuj mi przypadkiem Nowego Testamentu!”

Moje niewypowiedziane głośno wyzwanie spotkało się wkrótce ze stosownym odzewem. Jednym z fundamentalnych fragmentów Starego Testamentu (tzw. Biblii Hebrajskiej), który zrewolucjonizował moje myślenie o Jezusie, był pięćdziesiąty trzeci rozdział Księgi Izajasza. Uwierz mi, nie było łatwo przyjąć, że Jezus jest Mesjaszem oraz wypełnieniem wszystkiego, na co my, Żydzi, z tęskną nadzieją przez wieki oczekiwaliśmy! To była prawdziwa walka, zwłaszcza że to starodawne proroctwo opisuje Mesjasza w sposób, którego się nie spodziewałem. Zamiast Mesjasza przychodzącego jako

król-wojownik, pokonujący naszych najeźdźców (takie wyobrażenie od dziecka mi wpajano), ten rozdział Biblii ukazuje Go jako pokornego człowieka, który ponosi niewysłowione cierpienia za grzechy całej ludzkości, zakończone Jego śmiercią.

Na początku wydawało się, że nic w tej koncepcji do siebie nie pasuje. Może teraz masz podobne odczucia. Jezus – czy Jeszua, jak Go po hebrajsku nazywamy – może wydawać ci się najmniej odpowiednią osobą spośród tych, które pasowałyby do twojego wyobrażenia o Mesjaszu. A ja miałem jeszcze inny problem, mianowicie trudno mi było obiektywnie myśleć o Jezusie z powodu krzywd, jakie w tym imieniu zadali Żydom Jego takzwani naśladowcy. To naturalne, że jesteśmy podejrzliwi wobec kogoś, kto ma naśladowców (choćby rzekomych) postępujących tak destruktywnie i okrutnie.

Największym z moich argumentów był niezaprzeczalny fakt, że obraz Jezusa, jaki mi przedstawiano, gdy dorastałem, całkowicie odbiegał od idei żydowskiego Mesjasza. Ma to wszakże swoje przyczyny: większość opisów ukazujących Jeszue obca jest żydowskiej mentalności i kulturze. Dlatego właśnie 53. rozdział Księgi Izajasza zdjął mi przysłowiowe łuski z oczu.

Wielu Żydów, nawet religijnych, nie jest zapoznanych z tym fragmentem, bo rozdział ten nie znajduje się pośród tekstów zwanych haftarą¹, które co tydzień odczytuje się w synagodze.

¹ *Haftara* to cotygodniowe czytanie fragmentu Biblii Hebrajskiej w synagodze. Był on wybierany przez żydowskich mędrców z części Biblii zwanej: Prorocy lub Pisma, którzy uważali, że jest on zbieżny z różnymi ustępami Tory. Zbieżności te mogą być tematyczne lub leksykalne, albo

Nie sugeruję, że pomijanie tego fragmentu Biblii w haftarze było świadomym aktem jakiejś zmywy, ale dość zagadkowe jest to, że cykliczne czytania w synagodze zawierają rozdziały: pięćdziesiąty drugi i pięćdziesiąty czwarty Księgi Izajasza, natomiast rozdział pięćdziesiąty trzeci jest pomijany. I każdy z nas, bez żadnych przeszkód, może snuć swoje domysły, dlaczego nasi mędrzy i starszyzna postanowili, że rozdział ten w haftarze nie będzie czytany.

Prawdą jest, że uczciwi żydowscy teologowie przez długi czas zmagali z tym fragmentem (Izajasza 53), aż ostatecznie zdecydowali, że tekst ten nie będzie interpretowany jako odniesienie do Jezusa z Nazaretu. Być może niektórzy postanowili tym się nie zajmować, chcąc uniknąć swoistej stygmatyzacji w swoim środowisku.

Chciałbym, żebyś na moment odsunął wszelkie uprzedzenia, bez względu na to, czym spowodowane, i uważnie rozważył to, co napiszę dalej. Mam nadzieję, że czytając to, wykażesz się otwartym umysłem i wyciągniesz swoje własne wnioski. Sugeruję, żebyś poprosił Boga, aby objawił ci całą prawdę o tym intrygującym rozdziale Biblii.

wynikają z określonej tradycji odczytywania konkretnego fragmentu. Ponieważ nie każdy fragment Proroków i Pism jest wtedy czytany, nie da się z całą pewnością stwierdzić, że tekst Izajasza 53 jest celowo pomijany. Trudno jednak sobie wyobrazić, żeby cotygodniowe czytanie było kończone na Księdze Izajasza 52:12, a w następnym tygodniu podjęte znowu, tyle że na Księdze Izajasza 54. Kiedy ktoś przyjmuje mesjańską interpretację Izajasza 53 jako wypełnioną w osobie Jezusa, wówczas powód pomijania tego fragmentu staje się jasny. A oto przykład czytania haftary w odstępie dwóch tygodni:

Parsza Szofetim: V Księga Mojżeszowa 16:18-21:9

Haftara: Księga Izajasza 54:1-10

Parsza Ki Tece: V Księga Mojżeszowa 21:10-25:10

Haftara: Księga Izajasza 54:1-10

IZAJASZA 53

1. *Kto uwierzy w to, co usłyszeliśmy, i komu objawiło się ramię PANA?*
2. *Wyrósł przed Nim jak młoda latorośl i jak korzeń z wyschniętej ziemi. Nie było w nim blasku ani wspaniałości, które by przyciągały nasz wzrok, ani wyglądu, który by się nam podobał.*
3. *Wzgardzony i odtrącony przez ludzi, doświadczony chorobą i cierpieniem, jak ktoś, przed kim zastania się twarz. Został wzgardzony, a my nie zwracaliśmy na niego uwagi.*
4. *Oto on dźwigał nasze choroby i wziął na siebie nasze cierpienia, a my uznaliśmy go za ukaranego, pobitego i pogwałconego przez Boga.*
5. *Lecz on był zraniony za nasze grzechy, zmiażdżony za nasze winy. Dla naszego zbawienia znosił karcenie, przez jego rany zostaliśmy uzdrowieni.*
6. *Wszyscy błądziliśmy jak owce, każdy szedł swoją własną drogą, a Pan sprawił, że jego ugodziły winy nas wszystkich.*
7. *Męczono go, lecz znosił to pokornie i nie otworzył swoich ust. Jak baranek prowadzony na zabicie i jak owca, która milczy, gdy ją strzygą, tak on nie otworzył swoich ust.*
8. *Po upokorzeniu i sądzie został zabrany, ale czy ktoś się przejmuje jego losem? Gdyż został wyrwany z krainy żyjących ze względu na grzechy mojego ludu, który zasłużył na karę.*
9. *Pochowano go wśród złoczyńców i złożono go w grobie bogacza, a przecież nie dopuścił się przemocy ani na jego ustach nie było fałszu.*
10. *Lecz Pan pragnął zmiażdżyć go cierpieniem. Jeśli swoje życie odda jako ofiarę wynagradzającą, ujrzy potomstwo i cieszyć się będzie długim życiem, a pragnienie PANA spełni się przez niego.*

11. *Po swojej udręce zobaczy światłość i nasyci się tym, co pozna. Mój sprawiedliwy sługa wielu uczyni sprawiedliwymi, bo on weźmie na siebie ich winy.*

12. *Dlatego w dziedzictwie przydzielę mu wielu i wielkie rzesze posiadzie jako zdobycz. Za to, że wydał na śmierć samego siebie i został zaliczony do przestępców, ponieważ sam dźwigał grzechy wielu i wstawiał się za przestępcami.*

W książce tej zajmiemy się wiarygodnością historyczną Starego i Nowego Testamentu, istotą proroctwa i koncepcją odkupienia, jak też porównamy życie i charakter Jezusy z opisem „cierpiącego sługi” z Izajasza 53. Wybierz się ze mną w tę podróż, a wszystko, co ci w niej będzie potrzebne, to otwarty umysł i otwarte serce!

